

Art. 436 – 438

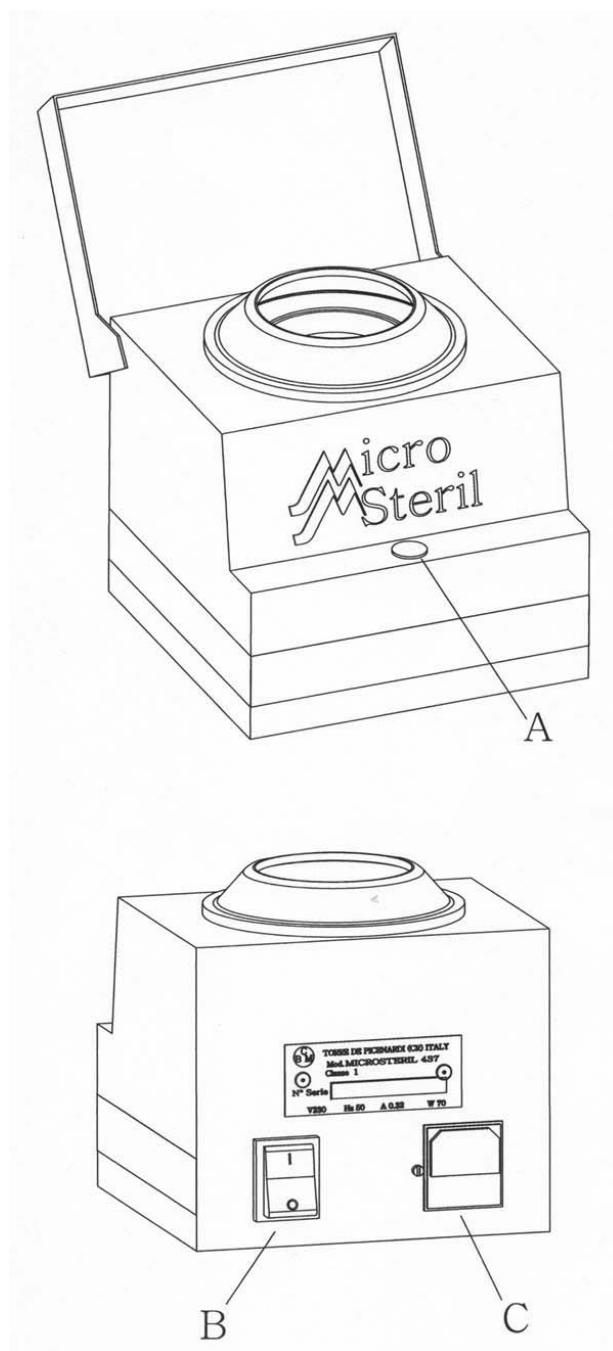


Produced by C.B.M. S.r.l.



it - MANUALE D'USO	pag.3
en - USER MANUAL	page.6
fr - MANUEL D'EMPLOI	pag.9
de - BETRIEBSANLEITUNG	S. 12
es - INSTRUCCIONES DE USO	S. 15

Dichiarazione di conformità – Declaration of conformity
Déclaration de conformité– Konformitätserklärung
Declaración de conformidad



A	Spia di riscaldamento	Heating lamp	Voyant chauffage	Heizungskontrollampe	Luz de calentamiento	A
B	Interruttore generale	Main switch	Interrupteur general	Leuchtschalter	Interruptor general	B
C	Spina con fusibili	Plug with fuses	Fiche avec fusibles	Sicherungsstecker	Enchufe con fusibles	C

User manual

The Microsteril is a sterilizer of professional custom, booked to all the tools of work in metal.

The sterilizing action, that develops to a temperature of 240°C, requires a time finite. The consumption of energy is extremely finite. His effectiveness has been butt and verified against: HIV - Vibrio Cholerae - Salmonella typhimurium - Escherichia coli - Bacillus subtilis - Bacillus stereothermophilus

Warning



WARNING: This symbol on the label indicates that the user must refer to this document. When present in the manual, this symbol indicates CAUTION.



WARNING: This symbol on the equipment advises the user to beware of the danger of burns: the internal parts of the steriliser, the lid and the bowl can reach high temperatures.



WARNING: This equipment may only be used to sterilise metal instruments: It is forbidden to insert wooden or plastic items inside

PLACEMENT	<ul style="list-style-type: none"> ◆ These operating instructions should be carefully kept near the equipment so that all users can consult them. ◆ For correct functioning, it is recommended not to place any objects on or around the equipment. ◆ Do not move the steriliser during use
FUNCTIONING	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Hold the lid up while operating the equipment and wait for it to cool completely before closing it again. ◆ Do not touch the quartz beads during operation of the steriliser. ◆ Quartz beads can reach high temperatures: take care not to drop the beads outside the steriliser during insertion/extraction of the material. In case of dropping, it is recommended not to touch the beads until they have cooled down completely.
MATERIAL	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Only properly washed metal objects should be placed in the steriliser. ◆ Check that the material to be sterilised can withstand the set temperature (240°C +10% for safety). ◆ Before sterilisation, the items must be cleaned of any dirt deposits and dried if necessary
SPARE PARTS	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Use only original C.B.M. spare parts. ◆ Do not substitute the detachable power supply cable with power supply cords with other features
USE	<ul style="list-style-type: none"> ◆ In case of power failure or lighting of the alarm red lamp, the sterilization cycle has to be considered invalid. Wait for the equipment to cool down and repeat the cycle. ◆ If several consecutive cycles are performed, the equipment may reach high external temperatures. If necessary, we recommend wearing protective gloves before touching the equipment. ◆ The equipment may reach high external temperatures ◆ In case several consecutive cycles are performed, the equipment may reach high external temperatures. If necessary, it is recommended to use protective gloves before touching the equipment.

USER	<ul style="list-style-type: none"> ◆ The use of this device is limited to qualified staff ◆ The user and/or patient should report any serious incident that has occurred in relation to the device to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established ◆ The training of personnel using this equipment must be performed by the responsible body (e.g.: Health care institution..) ◆ Ensure that sterilised instruments do not remain inside the steriliser longer than necessary.
------	--

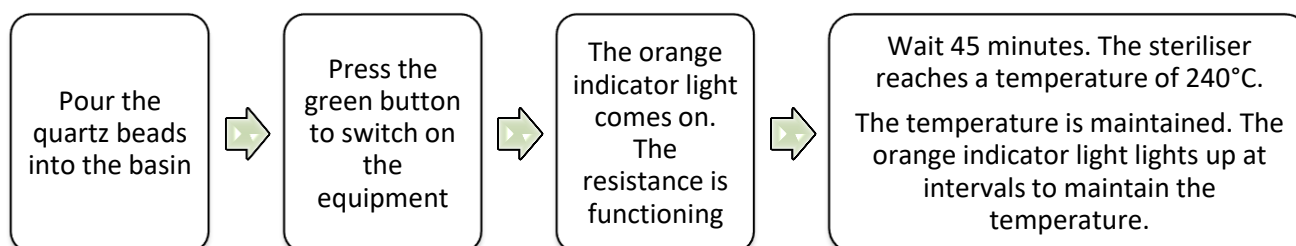
Packing content

The equipment is supplied complete with:

	436	438
a) Operating instructions with declaration of conformity	1	1
b) Power cable	1	1
c) PE bag with glass beads	1	1

User instructions

- 1) Remove the equipment from its original packaging, which must be kept for possible returns or repairs. The use of unsuitable packaging may cause damage during transport.
- 2) Place the appliance on a stable surface capable of supporting at least 5 kg and leave at least 10 cm around the appliance to allow adequate ventilation.
- 3) Pour the supplied quartz beads into the crucible.
- 4) Insert the plug into the mains socket (230V.) with earth and press the green switch. The green and orange indicator lights will now come on:
- 5) After 45 minutes the steriliser has reached the required sterilisation temperature (240 ° C).
- d) The orange indicator light will light up at intervals to maintain the temperature.
- 6) Once the temperature of 240° C has been reached, wash and dry the instrument to be sterilised, place it in the crucible for the time required for sterilisation (30" seconds).
- 7) To switch off the steriliser, press the green switch.
It is recommended to leave the steriliser switched on for as long as possible (up to 10 12 hours) to avoid having to wait each time for the temperature required for sterilisation to be reached.





Possible failure causes

The main failure causes are

DISPLAY/DEFECT	CAUSE	REMEDY
the main switch does not switch on	1)The fuse is broken 2)Black out	2) Replace the fuses 3) Check the electrical tension

CLEANING

ATTENTION: Before unscrewing any part of the oven be sure that this one is disconnected from the feeding network

We counsel of replace the quartz balls in the case they will be dirty

In order to do a good cleaning use neutral detergents only.

Do not use sponges or abrasive materials that can damage the surface.

To clean do not use detergents, disinfectants or other liquids containing chlorides as they are corrosive for stainless steel; in case of contact please rinse immediately.

Warranty

The C.B.M. guarantees his own products for one year against possible defects in workmanship, or against damages to the components not due to an improper use of the products.

C.B.M. S.r.l. is considered responsible concerning safety, reliability and performances on condition that possible modifications or repairs shall be effected by personnel authorised by C.B.M. , provided that the environment electric equipment is in compliance with IEC regulations and provided that the equipment is used according to these user's instructions.

Disposal Of Electric And Electronic Refuse

Waste from Electrical and Electronic Equipment - Directive 2012/96/UE (WEEE)

The symbol (shown above) that appears on this product means that it should not be disposed of together with normal household refuse but should be treated separately. Electric and electronic equipment may contain substances that are harmful to the environment and to the health of humans and should therefore be disposed of at special waste disposal sites.

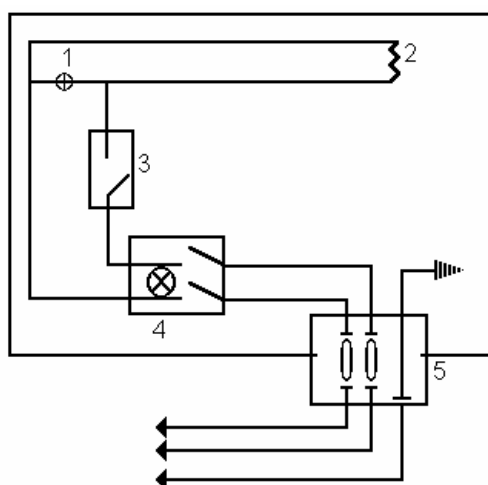
There are harsh legal penalties in force against persons found disposing of such equipment in an irresponsible manner.

When the equipment is no longer of any use, it may taken back to the outlet from which you intend to purchase a replacement.



Tabella Dati	Data Table	Tableau de données
Datentabelle		Tabla de datos

	438	436
potenza assorbita power absorbed	100 W	70 W
corrente assorbita current absorbed	0,45 A	0,32 A
voltaggio voltage	~ 230 V	
frequenza frequency	50 / 60 Hz.	
fusibili - fuses 5x20 250V	1 A	1 A
Peso complessivo Overall Weight	2,2 kg	1,3 kg



1	Spia luminosa	Heating pilot lamp	Voyant	Lamp	Señal luminosa	1
2	Resistenza	Heating element	Resistance	Widerstand	Resistencias	2
3	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato	3
4	Interruttore generale	Main switch	Interrupteur general	Leuchtschalter	Interruptor general	4
5	Spina con fusibili	Plug and fuses	Fiche avec fusibles	Sicherungsstecker	Enchufe con fusibles	5

**Tabella di sicurezza - Safety table**

Apparecchio - Appliance	Sterilizzatore a secco a sfere di quarzo Glass ball sterilizer
Costruttore - Manufacturer	C.B.M. S.r.l. via Castello n°10 26038 Torre de Picenardi Cremona - Italy
Modello - Model	436 - 438
Norma di riferimento - Reference standard	CEI EN 61010-1
Dati di targa - Data of plate:	
Documentazione annessa - Attached documentation	si - yes
Morsetti - Terminals	
Terra di protezione - Protection ground wire	si - yes
Equipotenzialità - equipotential	no
Terra funzionale - Functional ground wire	no
Spina d'alimentazione - Feeding plug	
Corrente nominale - Nominal current	10A
Tipo smontabile - Disassembled type	no
Marchio di sicurezza - Security mark	si - yes
Cavo di alimentazione - Feeding cable	Separabile - separable
Caratteristiche cavo di alimentazione Features of the feeding cable	Conformità: IEC60227 - IEC 60320 Conduttori: 3x1mmq Connessione A: Femmina IEC C13 Connessione B: Maschio CEE 7/7 Classe: H05VV-F
Fusibili - Fuses	
Accessibili all'esterno - Open to outside	si - yes
Tipo - Type	F
Caratteristiche - Characteristics	
Classe Apparecchio - Class equipment	I
Categoria di installazione - Installation category	II
Grado d'inquinamento - Pollution degree	1
Marchio di sicurezza - Security mark	no
Autocertificazione - Self-certification	si - yes
Altitudine max di funzionamento- Max. operating altitude	2000 m.
Temperature ambiente di funzionamento Operative environment temperature	Da 5°C a 40°C 5°C up to 40°C
Umidità relativa Max. ambiente di funzionamento Max relative humidity in the operative environment	Max 93 %
Condizioni di immagazzinamento Storage conditions	0°C ~ + 50°C
Modalità di utilizzo- Appliance Use	Uso in ambiente interno -indoor use
Livello di potenza sonora ponderato a- Max. Noise Level	<70dB
Luminosità minima ambientale richiesta- Min. Ambient Light	215 ± 10 lux
Emissione di calore- Heat emission	270 kJ/h



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La C.B.M. S.r.l., Via Castello 10, 26038 Torre de Picenardi (CR) Italy, SRN IT-MF-000021066 nella persona del suo Legale Rappresentante ed Amministratore Sig. Carlo Busatti sotto la propria responsabilità dichiara che la seguente apparecchiatura:


Sterilizzatore a secco a sfere di vetro

DECLARATION OF CONFORMITY

We: C.B.M. S.r.l., Via Castello 10, 26038 Torre de Picenardi (CR) Italy, SRN IT-MF-000021066 in the person of its Administrator and Legal Representative Mr. Carlo Busatti declare on our own responsibility, that the following electrical equipment:

Glass ball Dry sterilizer

BASIC UDI-DI: 805728901DRY-STERILIZ--WW

REF	Articolo Article	<input type="checkbox"/> 436 <input type="checkbox"/> 438
SN	Numero di serie Serial Number	
	Costruito in data: Manufactured on date:	

soddisfano le disposizioni applicabili delle seguenti direttive e loro successive modifiche:

- Direttiva 93/42/CE “Dispositivi medici” e s.m.i., classe IIb.
- Direttiva 2014/35/UE “Bassa Tensione”
- Direttiva 2014/30/UE “Compatibilità elettromagnetica”

meet the provisions of following Directives which apply to them and its modifications:

- Directive 93/42/CE “Medical Devices” and following amendments, class IIb.
- Directive 2014/35/UE “Low Voltage”
- Directive 2014/30/UE “Electro-Magnetic Compatibility”



NOTIFY BODY: **ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE**